

## BEDIENUNGSANLEITUNG "PUK Schleifmotor"



Sehr geehrter Kunde,

die vorliegende Bedienungsanleitung macht Sie mit der Bedienung und Wartung Ihres „Schleifmotors“ vertraut. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam und befolgen Sie die hier angegebenen Weisungen gewissenhaft. Störungen und Bedienungsfehler werden somit vermieden. Ihre persönliche Sicherheit, eine stete Einsatzbereitschaft und lange Lebensdauer sind dadurch sichergestellt.

DIE INBETRIEBNAHME DES GERÄTES DARF NUR DURCH GESCHULTES PERSONAL UND IM RAHMEN DES BESTIMMUNGSGEMÄSSEN EINSATZES ERFOLGEN. DER HERSTELLER ÜBERNIMMT FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH UNSACHGEMÄSSEN EINSATZ UND BEDIENUNG ENTSTEHEN, KEINERLEI HAFTUNG. VOR INBETRIEBNAHME UNBEDINGT KAPITEL "ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN" UND "PERSÖNLICHER KÖRPERSCHUTZ" LESEN.

Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf.

Die von der „Lampert Werktechnik GmbH“ hergestellten Geräte erfüllen die Konformitätsanforderungen des CE-Zeichens und sind gemäß VDE-Richtlinien hergestellt.

Für Instandhaltungs- und Überholungsarbeiten verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Unser Kundendienst steht Ihnen selbstverständlich gerne zur Seite.

DAS GERÄT DARF NUR DURCH DEN AUTORISIERTEN KUNDENDIENST GEÖFFNET ODER VERÄNDERT WERDEN, ANDERNFALLS SIND JEGLICHE GARANTIE- UND HAFTUNGSANSPRÜCHE AUSGESCHLOSSEN!

LAMPERT WERKTECHNIK GMBH

Februar 2012

## INHALTSVERZEICHNIS

A	WARN- UND HINWEISZEICHEN	2
1	ANWENDUNGSBEREICH	2
2	SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	3
2-1	Allgemeine Sicherheitsvorschriften	3
2-2	Warnhinweise für das Schleifen	3
2-3	Persönlicher Körperschutz und Gefahren	3
3	INSTALLATION	4
3-1	Aufstellbestimmungen	4
3-2	Beschreibung der Bedienelemente	4
3-3	Inbetriebnahme	4
4	ANLEITUNG	5
4-1	Bedienung	5
4-2	Wechseln der Schleifscheibe	5
4-3	Reinigung und Wartung	5
5	SERVICE UND GEWÄHRLEISTUNG	6
6	TECHNISCHE DATEN	6
7	ENTSORGUNGSHINWEIS	6
8	EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	6

## A. WARN- UND HINWEISZEICHEN



**Warnung!**

„Warnung!“ Bezeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod und schwerste Verletzungen die Folge sein.



**Vorsicht!**

„Vorsicht!“ Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen sowie Sachschäden die Folge sein.



**Hinweis!**

„Hinweis!“ bezeichnet die Gefahr beeinträchtigter Arbeitsergebnisse und möglicher Schäden an der Ausrüstung.



**Wichtig!**

„Wichtig!“ bezeichnet Anwendungstipps und andere besonders nützliche Informationen. Es ist kein Signalwort für eine schädliche oder gefährliche Situation.

## 1. BESTIMMUNGSGEMÄSSER EINSATZ (ANWENDUNGSBEREICH)



Der Schleifmotor darf ausschließlich an einem für den Anschluss von Schleifmotoren geeigneten PUK-Feinschweißgerät (ab Baujahr 2011) verwendet werden.

Der Schleifmotor darf nur für das Anschleifen von „Lampert - Wolfram-Elektroden“ verwendet werden.

## 2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



### 2-1 ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

#### SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

#### ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Anschlussstecker des Gerätes darf in keiner Weise verändert werden.
- Der Schleifmotor darf ausschließlich an einem PUK-Feinschweißgerät (ab Baujahr 2011) verwendet werden.
- Der Schleifmotor darf nur an der für den Anschluss vorgesehenen Gerätebuchse am Feinschweißgerät angeschlossen werden.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.

#### SORGFÄLTIGER UMGANG UND GEBRAUCH

- Entfernen Sie den Anschluss-Stecker vom Gerät, bevor Sie die Schleifscheibe wechseln. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Gerätes.
- Bewahren Sie Elektrowerkzeuge grundsätzlich außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

#### ! WARNUNG !

TREFFEN SIE SCHUTZMASSNAHMEN, WENN BEIM ARBEITEN GESUNDHEITSSCHÄDLICHE, BRENNBARE ODER EXPLOSIVE STÄUBE ENTSTEHEN KÖNNEN. TRAGEN SIE EINE STAUBSCHUTZMASKE UND VERWENDEN SIE, WENN NOTWENDIG, EINE STAUBABSAUGUNG.



### 2-2 WARNHINWEISE FÜR DAS SCHLEIFEN

Dieses Elektrowerkzeug sowie die mitgelieferten Schleifscheiben sind ausschließlich für das Schleifen von Elektroden spitzen zu verwenden.

Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifscheiben.

Verwenden Sie keine beschädigten Schleifscheiben.

Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor die Schleifscheibe völlig zum Stillstand gekommen ist.

Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.

#### RÜCKSCHLAG UND BLOCKIEREN VERMEIDEN

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge einer hakenden oder blockierten drehenden Schleifscheibe. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp der rotierenden Schleifscheibe. Ein Rückschlag oder Blockieren ist die Folge eines falschen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- Arbeiten Sie, ohne Druck auf die Schleifscheibe auszuüben. Es ist ausreichend, die Elektrode nur leicht über die Oberfläche der Schleifscheibe zu führen.
- Achten Sie darauf, mit der Drehrichtung der Schleifscheibe zu schleifen und nicht gegen die Drehrichtung.



### 2-3 GEFAHREN UND PERSÖNLICHER KÖRPERSCHUTZ

#### SICHERHEIT VON PERSONEN

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie eine Staubmaske. Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die beim Schleifen entstehen können.
- Entfernen Sie den Inbusschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

## 3. INSTALLATION

### 3-1 AUFSTELLBESTIMMUNGEN

Verwenden Sie den Schleifmotor ausschließlich in trockenen Räumen.

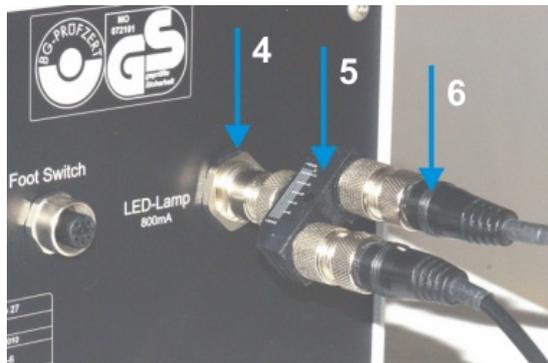
### 3-2 BESCHREIBUNG DER BEDIENUNGSELEMENTE



„EIN“-Schalter  
Diamantschleifscheibe  
Öffnung für Inbusschlüssel

### 3-3 INBETRIEBNAHME

Anschließen:



Montieren Sie den mitgelieferten T-Stecker (5) an der mit „LED-Lamp“ markierten Buchse (4) auf der Rückseite des Schweißgerätes.

Montieren Sie den Anschluss-Stecker (6) des Schleifmotors an einer der beiden Buchsen des T-Steckers (5)

## 4. ANLEITUNG

### 4-1 BEDIENUNG

Als ersten Schritt für die Verwendung des Schleifmotors sollten Sie ein Gefühl für das Werkzeug bekommen. Nehmen Sie das Werkzeug in die Hand und machen Sie sich mit diesem vertraut. Halten Sie das Werkzeug stets von Ihrem Gesicht abgewandt und tragen Sie immer eine Schutzbrille.



#### WICHTIG!

Arbeiten Sie ohne Druck. Durch die hohe Rotationsgeschwindigkeit ist es ausreichend, die Elektrode nur leicht über die Oberfläche der Schleifscheibe zu führen. Schleifen Sie nicht gegen die Laufrichtung der Schleifscheibe, dies kann zum Verhaken oder Blockieren der Scheibe führen.

## HALTEN DES WERKZEUGS

Das Schleifen der Elektrode können Sie am besten verrichten, wenn Sie die Elektrode wie einen Stift zwischen Daumen und Zeigefinger halten.

## „EIN/AUS“-TASTSCHALTER

Der Schleifmotor wird durch Drücken des Tastschalters an der Seite des Motorgehäuses „EIN“ geschaltet. Zum „AUS“-schalten lassen Sie den Tastschalter los.

### 4-2 WECHSELN DER SCHLEIFSCHEIBE



ZIEHEN SIE DEN STECKER DES SCHLEIFMOTORS IMMER AB, BEVOR SIE DIE SCHLEIFSCHEIBE WECHSELN.



VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH DIE FÜR DEN MOTOR PASSENDEN DIAMANTSCHLEIFSCHEIBEN VON LAMPERT.

Zum Lösen der Schleifscheibe den Inbusschlüssel (1,5mm) in die Öffnung (3) einführen und mit der Hand die Schleifscheibe so drehen, dass mit dem Inbusschlüssel die Schraube der Flanscbefestigung an der Schleifscheibe bedient werden kann.

Die Schleifscheibe kann nun nach dem Lösen der Schraube durch eine neue Schleifscheibe ersetzt werden.



Befestigen Sie die neue Scheibe, indem Sie die Schraube am Flansch der Schleifscheibe vorsichtig anziehen.

Achten Sie darauf, dass die Scheibenoberfläche bündig mit dem Rand des Motorgehäuses abschließt.

### 4-3 REINIGUNG UND WARTUNG

TRENNEN SIE DEN SCHLEIFMOTOR VOR DEM REINIGEN STETS VOM SCHWEISSGERÄT

Zur Reinigung des Werkzeuges ist Druckluft am besten geeignet. Tragen Sie stets eine Schutzbrille, und bei Bedarf eine Staubmaske, wenn Sie Werkzeuge mit Druckluft reinigen.

Um Beschädigungen und/oder Risiken vorzubeugen, sollten Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich durch autorisierte Personen erfolgen.

## 5. SERVICE UND GEWÄHRLEISTUNG :

Schäden, die auf normale Abnutzung, Überlastung oder unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen.

Senden Sie das Werkzeug im Falle einer Beanstandung zusammen mit dem Kaufbeleg an Ihren Händler.

## 6. TECHNISCHE DATEN

■ Leerlaufdrehzahl	11.700 U/min
■ Nenndrehzahl	10.000 U/min
■ Spannung	12 V/DC
■ Nennstrom	0,5 A
■ Schleifgeschwindigkeit	12 m/s
■ Gewicht	0,14 kg
■ Größe	Ø 28 x 74 mm
■ Diamantschleifscheibe	Ø 20 mm

## 7. ENTSORGUNGSHINWEIS:

Elektrowerkzeuge, Zubehöre und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Nur für EU-Länder:

Gemäß Europäischer Richtlinie 2002/96/ EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

## 8. EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller

Lampert Werktechnik GmbH, Etlebener Str. 27, D-97440 Werneck

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

„Schleifmotor“ für Elektroden

den Bestimmungen der unten gekennzeichneten Richtlinien - einschließlich der zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen - entspricht.

Einschlägige EG-Richtlinien:

nach Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG

nach EMV-Richtlinie 2004/108/EG

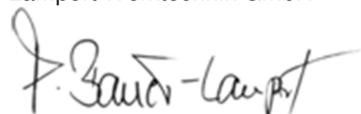
Folgende harmonisierte Normen wurden angewendet:

EN 60745

EN 55014

Werneck, 01.02.2012

Lampert Werktechnik GmbH



Andrea Bauer-Lampert (Geschäftsführer)